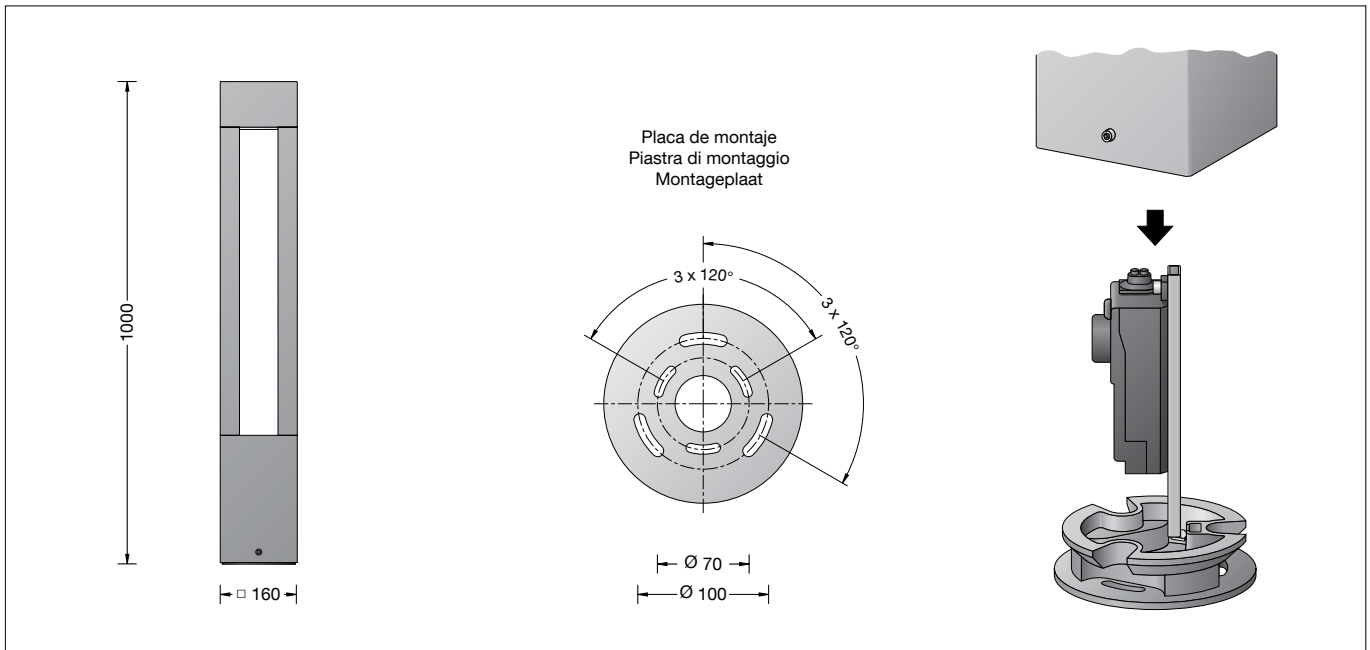


BEGA**84 063**

Luminaria de balizamiento
Paletto luminoso
Bolderarmatuur



IP 65

**Instrucciones de uso****Aplicación**

Luminaria de balizamiento apantallada con distribución de la intensidad lumínica rotacionalmente simétrica extensiva, para la iluminación de plazas, accesos para vehículos y zonas de entrada.
Luminaria robusta y expresiva con sugerentes efectos gráficos y elevada intensidad lumínica sobre la superficie de suelo.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	19,2 W
Potencia de conexión de la luminaria	22 W
Temperatura de diseño	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{max}} = 30^\circ\text{C}$

84 063 K3

Denominación del módulo	LED-0389/830
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	3820 lm
Flujo luminoso de la luminaria	1439 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	65,4 lm/W

84 063 K4

Denominación del módulo	LED-0389/840
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	3930 lm
Flujo luminoso de la luminaria	1480 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	67,3 lm/W

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.
El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.
El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Istruzioni per l'uso**Applicazione**

Paletto luminoso schermato con distribuzione simmetrica omnidirezionale della luce a fascio largo per illuminare piazze, accessi e ingressi.
Apparecchio robusto dall'aspetto notevole con grafica illuminotecnica impressionante e con un alto grado di illuminamento del pavimento.

Lampada

Potenza modulo	19,2 W
Potenza apparecchio	22 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{max}} = 30^\circ\text{C}$

84 063 K3

Denominazione modulo	LED-0389/830
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	3820 lm
Flusso luminoso apparecchi	1439 lm
Efficienza luminosa apparecchi	65,4 lm/W

84 063 K4

Denominazione modulo	LED-0389/840
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	3930 lm
Flusso luminoso apparecchi	1480 lm
Efficienza luminosa apparecchi	67,3 lm/W

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.
Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.
Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Gebruiksaanwijzing**Toepassing**

Afgeschermd bolderarmatuur met rotatiesymmetrische, breedstralende lichtsterkteverdeling voor het verlichten van pleinen, oprijlanen en entrees.
Robuust en opvallend armatuur met een indrukwekkend lichtdiagram en een hoge verlichtingssterkte op het grondoppervlak.

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	19,2 W
Armatuur-aansluitvermogen	22 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{max}} = 30^\circ\text{C}$

84 063 K3

Modulebenaming	LED-0389/830
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	3820 lm
Armatuuren-lichtstroom	1439 lm
Armatuurrendement	65,4 lm/W

84 063 K4

Modulebenaming	LED-0389/840
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	3930 lm
Armatuuren-lichtstroom	1480 lm
Armatuurrendement	67,3 lm/W

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.
De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.
De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.
Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de perfiles de aluminio, aluminio de inyección y acero inoxidable
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®
Color grafito o plata
Cristal de seguridad transparente
Junta de silicona
Reflector de aluminio puro anodizado
Luminaria con placa de montaje para atornillar en un cimiento o en una pieza de empotrar en el suelo
Placa de montaje con dos círculos primitivos:
ø 70 mm, 3 agujeros alargados, ancho 7 mm
ø 100 mm, 3 agujeros alargados, ancho 9 mm
Soporte de montaje con caja de conexión 70 632 para el cableado continuo
– para 2 cables hasta 5 x 4²
con fusible Neozed D 01 · 6 A
BEGA Ultimate Driver®
Cumple los requisitos de Flicker para fuentes de luz según IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
Fuente de alimentación LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
con posibilidad de control DALI
Número de direcciones DALI: 1
Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico
BEGA Thermal Control®
Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria
Clase de protección I
Tipo de protección IP 65
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua
Resistencia contra impacto IK08
Protección contra los choques mecánicos < 5 julios
 – Distintivo de seguridad
 – Símbolo de conformidad
Peso: 10,8 kg
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética C

Dark Sky

La luz de esta luminaria se dirige de manera uniforme y muy eficaz sobre la superficie que se desea iluminar. Menos del 1% del flujo luminoso de la luminaria se emite en el semiespacio superior de la luminaria.



Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547.
Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.
La protección óptima de todos los componentes electrónicos instalados en las luminarias se consigue utilizando contactos de conmutación sin rebote, como un relé electrónico (relé de estado sólido), por ejemplo BEGA 71 320.

Montaje

La base de la luminaria no se debe encontrar por debajo del borde superior del pavimento. Para la conexión eléctrica de la luminaria basta con una longitud del cable de aprox. 0,4 m por encima de la superficie de montaje.
Soltar el tornillo de la base de la luminaria.
Girar y retirar la placa de montaje.
Fijar la placa de montaje con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en un cimiento o una pieza de empotrar en el suelo
70 895.

Descrizione del prodotto

L'apparecchio è costituito da profili in alluminio, fusione di alluminio e acciaio inox
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®
Colore grafite o argento
Vetro di sicurezza trasparente
Guarnizione in silicone
Riflettore in alluminio puro anodizzato
Apparecchio con piastra di montaggio da avvitare su una base o su un unità di ancoraggio a terra
Piastra di montaggio con due cerchi:
ø 70 mm, 3 fori allungati larghi 7 mm
ø 100 mm, 3 fori allungati larghi 9 mm
Staffa di montaggio con scatola di collegamento 70 632
per il cablaggio passante
– per 2 cavi fino a 5 x 4²
con fusibile Neozed D 01 · 6 A
BEGA Ultimate Driver®
Soddisfa i requisiti relativi allo sfarfallio a norma IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
Alimentatore LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Comandabile DALI
Quantità di indirizzi DALI: 1
Fra le linee della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale
BEGA Thermal Control®
Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio.
Classe di isolamento I
Protezione IP 65
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
Protezione antiurto IK08
Protezione contro urti meccanici < 5 Joule
 – Marchio di controllo
 – Simbolo di conformità
Peso: 10,8 kg
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica C

Dark Sky

La luce di questo apparecchio viene indirizzata in modo omogeneo e altamente efficiente sulla superficie da illuminare. Questo apparecchio emette meno dell'1% della componente luminosa nel semispazio superiore dell'apparecchio stesso.



Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547.
Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.
Per una maggiore protezione dei componenti elettronici, installati nei nostri apparecchi, consigliamo l'utilizzo di un Relé a contatto di potenza per garantire un'accensione stabile (relé a stato solido), come per esempio BEGA 71 320.

Montaggio

La base dell'apparecchio non deve trovarsi a un livello inferiore rispetto al bordo superiore del pavimento.
Per il collegamento elettrico dell'apparecchio è sufficiente una lunghezza del cavo di circa 0,4 m sulla base di fissaggio.
Allentare le viti sulla base.
Girare la piastra di montaggio e rimuoverla.
Avvitare la piastra di montaggio con il materiale di fissaggio in dotazione o un altro materiale adatto sul fondo di montaggio o sul collegamento a terra **70 895.**

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit aluminiumprofielen, gegoten aluminium en edelstaal
Coatingtechnologie BEGA Unidure®
Kleur grafiet of zilver
Veiligheidsglas helder
Siliconenaftichting
Reflector van geanodiseerd aluminium
Armatuur met montageplaat voor montage op een fundament of grondstuk.
Montageplaat met twee cirkels:
ø 70 mm, 3 slobgaten 7 mm breed
ø 100 mm, 3 slobgaten 9 mm breed
Montagebeugel met aansluitkast 70 632 voor doorvoerbedrading
– voor 2 kabels tot 5 x 4²
met smeltzekerings Neozed D 01 · 6
BEGA Ultimate Driver®
Voldoet aan de knippervereisten conform IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
LED-netdeel
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
DALI-regelbaar
Aantal DALI-adressen: 1
Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig
BEGA Thermal Control®
Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen zonder de armatuur uit te schakelen
Veiligheidsklasse I
Classificatie IP 65
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater
Stoovastheid IK08
Bescherming tegen mechanische stoten < 5 joule
 – Veiligheidssymbool
 – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
Gewicht: 10,8 kg
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse C

Dark Sky

Het licht van dit armatuur wordt gelijkmatig en zeer efficiënt op het te verlichten vlak gericht. Minder dan 1% van de armaturenlichtstroom wordt in de bovenste helft van het armatuur afgegeven.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd.
Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten.
Deze vindt u op onze website www.bega.com.
Een optimale beveiliging wordt voor alle in het armatuur ingebouwde elektronische delen wordt bereikt door het gebruik van schakelcontacten zonder bewegende delen te gebruiken. Zoals een elektronisch relais (solid-state-relais), bv BEGA 71 320.

Montage

De voet van het armatuur mag niet lager dan de bovenkant van de vloerbedekking liggen. Voor de elektrische aansluiting van het armatuur is een kabellengte van ongeveer 0,4 m boven het montagevlak voldoende.
Draai de schroef aan de voet los.
Draai en verwijder de montageplaat.
Bevestig de montageplaat met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op een fundament of grondstuk **70 895.**

Tenga en cuenta en caso de montaje en un cimiento: El hormigón húmedo puede ser fuertemente alcalino y no debe entrar en contacto permanente con la luminaria. Recomendamos drenar el área de montaje y aplicar una capa de pintura aislante.

In caso di montaggio su una base prestare attenzione a quanto segue: Il calcestruzzo umido può risultare fortemente alcalino e non deve entrare in contatto permanente con l'apparecchio. Si consiglia di drenare l'area di montaggio e di applicare dell'isolante.

Houd er bij de montage op een fundament rekening mee dat vochtig beton sterk alkalisch kan zijn en niet langdurig met het armatuur in aanraking mag komen. Wij adviseren om de montageplaats te draineren en van een isolerende laag te voorzien.

Abrir la caja de conexión.
Realizar la puesta a tierra.
Realizar la conexión eléctrica del cable de tierra y del cable de conexión de la luminaria.
Prestar atención a la asignación correcta del cable de conexión.
Realizar la conexión a la red en el conductor verde-amarillo (⊕), marrón (L) y azul (N).
La conexión de los conductores de control se realiza a través de los dos conductores marcados con DALI. Si no se utilizan estos conductores, la luminaria funciona con la potencia lumínica completa.
Cerrar la caja de conexión.
Colocar la luminaria en la placa de montaje, ajustarla y fijarla.

Aprire la scatola di collegamento.
Collegare il conduttore di protezione.
Effettuare il collegamento elettrico del cavo di terra e il collegamento elettrico dell'apparecchio.
Fare attenzione alla disposizione corretta del cavo di allacciamento.
Eseguire il collegamento alla rete sulla linea verde-gialla (⊕), marrone (L) e blu (N)
Il collegamento dei cavi di comando avviene tramite i due conduttori contrassegnati con DALI. Se questi conduttori non vengono utilizzati, l'apparecchio funziona a piena potenza.
Chiudere la scatola di collegamento.
Posizionare l'apparecchio sulla piastra di montaggio, orientare e fissare.

Open de aansluitkast.
Sluit de aardverbinding aan.
Breng de elektrische aansluiting van grondkabel en armatuur aansluitkabel tot stand.
Let hierbij op de juiste aansluiting van de aansluitkabel.
Breng de netaansluiting aan de groen-gele (⊕), bruine (L) en blauwe (N) tot stand.
De aansluiting van de stuurkabels vindt plaats via de beide met DALI gemarkeerde aders.
Bij niet-aansluiting van deze aders werkt het armatuur met volle lichtopbrengst.
Sluit de aansluitkast.
Plaats het armatuur op de montageplaat, richt het uit en bevestig het.

Limpeza · Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.
No utilizar un limpiador de alta presión.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.
Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.
Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Tenga en cuenta:

No retirar la bolsa desecante del interior del cuerpo de la luminaria.
Sirve para absorber la humedad residual.

Si prega di notare:

Non rimuovere il sacchetto disidratante presente all'interno dell'armatura: serve per raccogliere l'umidità residua.

Opmerking:

Het zakje met droogmiddel dat zich in het armatuurhuis bevindt, mag niet worden verwijderd.
Dit dient om restvocht op te nemen.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED figura en la parte inferior del respectivo módulo LED.
Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.
La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.
Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.
Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.
Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.
Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.
Cerrar la luminaria.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata sul lato inferiore del modulo LED corrispondente.
I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.
La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.
Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.
Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.
Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.
Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.
Chiudere l'apparecchio.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module staat op de onderkant van de betreffende LED-module aangegeven.
BEGA-ervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.
De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.
Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.
Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.
Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.
Een defect glas moet worden vervangen.
Sluit het armatuur.

Accesorio

70 895 Pieza de empotrar en el suelo con brida de fijación de acero galvanizado. Longitud total 400 mm. 3 tornillos de fijación M8 de acero inoxidable. Círculo primitivo ø 100 mm.

Accessorio

70 895 Collegamento a terra con flangia di fissaggio in acciaio zincato a caldo. Lunghezza totale 400 mm. 3 viti di fissaggio M8 in acciaio inox. Cerchio ø 100 mm.

Accessoire

70 895 Grondstuk met bevestigingsflens van vuurvezinkt staal. Totale lengte 400 mm. 3 bevestigingsschroeven M8 van edelstaal. Cirkel ø 100 mm.

Existen instrucciones de uso especiales para ello.

Per questo accessorio esistono delle istruzioni d'uso separate.

Hiervoor bestaat een aparte gebruiksaanwijzing.

Piezas de recambio

Cristal de recambio	14 000 650
Placa de montaje	22 002 926 L
Fuente de alimentación LED	DEV-0485/700i
Módulo LED 3000 K	LED-0389/830
Módulo LED 4000 K	LED-0389/840
Reflector	76 001 628
Junta	83 002 258

Ricambi

Vetro di ricambio	14 000 650
Piastra di montaggio	22 002 926 L
Alimentatore LED	DEV-0485/700i
Modulo LED 3000 K	LED-0389/830
Modulo LED 4000 K	LED-0389/840
Riflettore	76 001 628
Guarnizione	83 002 258

Accessoires

Reserveglas	14 000 650
Montageplaat	22 002 926 L
LED-netdeel	DEV-0485/700i
LED-module 3000 K	LED-0389/830
LED-module 4000 K	LED-0389/840
Reflector	76 001 628
Afdichting	83 002 258